

しおがまし 塩竈市 ごみ・資源物の分け方と出し方 (英語版)

Shiogama City Sorting and Disposing of Garbage and Recyclables

しゅうせきじょ 集積所に出せるごみ・資源物

Garbage and Recyclables should be put out at your garbage collection point (designated site)

あつ ひ あさ じ ぶん だ (集める日の朝8時30分までに出してください。)

(Please put out household garbage by 8:30 on the morning of the collection day.

まえ ひ あつ あと だ (前の日や集めた後は出さないでください。)

Please do not put garbage out on the day before collection or after it has been collected.)

わけ方	出し方	※
ごみ もやせるごみ	しおがまし 塩竈市指定の袋 (赤文字) に入れて、袋をしばって出す	2p
もやせないごみ	しおがまし 塩竈市指定の袋 (緑文字) に入れて、袋をしばって出す	3p
しげんぶつ 資源物 プラスチック製容器包装	しおがまし 塩竈市指定の袋 (オレンジ文字) に入れて、袋をしばって出す	4p
びん・缶	しゅうせきじょ 集積所に置いてある青色の箱 (回収箱) に入れて出す	5p
ペットボトル	しゅうせきじょ 集積所に置いてある茶色の箱 (回収箱) に入れて出す	6p
かみ紙	しゅうせきじょ 集積所に置いてある黄色の箱 (回収箱) に入れて出す	7p

Sorting	Disposing	※	
Garbage	Combustibles	Put garbage in a prepaid garbage bag (red) designated by Shiogama City and fasten the bag before putting it out for collection.	2p
	Non-combustibles	Put garbage in a prepaid garbage bag (green) designated by Shiogama City and fasten the bag before putting it out for collection	3p
Recyclables	plastic containers and packaging	Put garbage in a prepaid garbage bag (orange) designated by Shiogama City and fasten the bag before putting it out for collection	4p
	glass bottles・cans	Put items in the blue box (pickup container) provided at your garbage collection point.	5p
	PET bottles	Put items in the brown box (pickup container) provided at your garbage collection point.	6p
paper	Put items in the yellow box (pickup container) provided at your garbage collection point.	7p	

しゅうせきじょ だ しげんぶつ
集積所に出せないごみ・資源物

Garbage and Recyclables should not be put out at
your garbage collection point (designated site)

わかた 分け方	だかた 出し方	※
ごみ おおがた 大型ごみ	ゆうりょう してい ばしょ も 有料。指定の場所へ持っていく	8p
ししより 市で処理 できない もの	ゆうりょう ひきとりぎょうしゃ いらい 有料。引取業者へ依頼する	9p
しげんぶつ 資源物 かでん 家電リサ イクル ほう 法 たいしょうひん 対象品	ゆうりょう かでん 有料。家電リサイクル法で回収 方法が決まっている	9p
こがたか でん 小型家電 リサイク ル対象品	むりょう してい ばしょ も 無料。指定の場所へ持っていく	

Sorting	Disposing	※
Garbage Oversized Garbage	Pay the fee. Bring items to designated place in yourself.	8p
Items that pose difficulties for the City Government to handle	Pay the fee. Consult a retailer dealing in that kind of product.	9p
Recyclables TV sets, Refrigerators, Washing machines etc.	Pay the fee. The methods of collecting these appliances are stipulated in the Household Electric Appliance Recycling Law.	9p
Home appliance	Free for charge. Bring items to designated place.	

※ [詳しい説明のページ](#)

[保存版ごみの出し方虎の巻](#)

※ For more details

[保存版ごみの出し方虎の巻](#)